

OBIETTIVI

Il Corso di Studio magistrale in Lingue e letterature europee e americane si articola in quattro curricula:

LINGUE LETTERATURE E TRADUZIONE offre specifiche competenze relative alle letterature, alle lingue e alle culture europee e euroamericane, nonché alla traduzione scritta di testi di carattere letterario mediante l'istituzione di un laboratorio di traduzione letteraria.

STUDI LINGUISTICI E FILOLOGICI (MONOLINGUE) si propone di fornire un'adeguata padronanza dei principali strumenti teorici di analisi linguistica e filologica in prospettiva diacronica e sincronica, anche attraverso l'istituzione di un laboratorio di cultura digitale.

STUDI BILATERALI – ITALO-TEDESCHI

STUDI BILATERALI – ITALO-UNGHERESI

BILATERALE ITALO-FRANCESE IN TEORIA E PRATICA DELLA TRADUZIONE

I tre percorsi sono finalizzati a formare laureati altamente competenti nella lingua, letteratura e cultura straniera prevista dal curriculum di riferimento e a sviluppare conoscenze comparatistiche rispetto alla lingua e letteratura italiana. Si prevede il doppio titolo, secondo la tipologia B della nota MIUR del 16.2.2011, nei due ambiti linguistici e letterari previsti.

Sede del Corso di Studio

Via Santa Reparata, 93/95 – 50129 Firenze

REQUISITI DI ACCESSO

Per l'ammissione al CdS in Lingue e letterature europee e americane è necessaria la laurea triennale della Classe L-11 (ex 270 o ex 509), ovvero altro titolo di studio equipollente conseguito in Italia o all'estero. Un'apposita commissione verifica i requisiti curriculari e valuta la necessità di attribuire allo studente eventuali crediti formativi da recuperare.

Per l'accesso al Curriculum in LINGUE LETTERATURE E TRADUZIONE si richiede:

1) 18 CFU in ciascuna delle due lingue scelte;

2) 18 CFU nelle letterature attualmente offerte nella laurea magistrale e corrispondente alle lingue scelte;

3) 6 CFU nella filologia di una delle lingue studiate.

Per il Curriculum Studi di STUDI LINGUISTICI E FILOLOGICI sono necessari:

1) 18 CFU nella lingua scelta

2) 18 CFU nella letteratura attualmente offerta nella laurea magistrale e corrispondente alla lingua scelta;

3) 12 CFU in una disciplina del settore L-LIN/01 oppure 6 CFU in una disciplina del settore L-LIN/01 e 6 CFU in una del settore L-FIL-LET/12.

In entrambi i curricula è possibile approfondire lo studio di una delle lingue e letterature previste nell'offerta formativa del Corso di Studio magistrale LM36, scegliendola come materia affine.

Ai curricula STUDI BILATERALI si accede mediante il superamento di un colloquio di selezione, secondo il bando pubblicizzato nel sito web del CdS.

Per gli studenti del curriculum bilaterale STUDI ITALO-TEDESCHI è necessario avere acquisito nella triennale almeno:

1) 12 CFU in Lingua tedesca;

2) 12 CFU in Letteratura tedesca;

3) 12 CFU nei settori L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11

4) 6 CFU nei settori L-FIL-LET/12 o L-LIN/01.

Per gli studenti del curriculum bilaterale STUDI ITALO-UNGHERESI è necessario avere acquisito nella triennale almeno:

1) 12 CFU in Lingue Ugro-finniche;

2) 12 CFU in Letterature Ugro-finniche;

3) 12 CFU nei settori L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11 o L-FIL-LET/14

4) 6 CFU nei settori L-FIL-LET/12 o L-LIN/01.

Per gli studenti del curriculum Bilaterale Italo-Francese in Teoria e pratica della traduzione è necessario aver acquisito nella laurea triennale almeno 12 CFU in Letteratura francese (L-LIN/03). Devono altresì avere ottenuto un minimo di 12 CFU in Lingua francese (L-LIN/04) ed essere in possesso di un livello C1, relativamente alla Lingua francese. Gli studenti che non sono in possesso di un titolo di studio universitario italiano dovranno avere un livello C1, anche relativamente alla lingua italiana.

SBOCCHI PROFESSIONALI

- Traduttori in ambito umanistico; traduttori e mediatori interlinguistici e interculturali impiegati presso enti pubblici, rappresentanze diplomatiche e consolari.

- Operatori linguistici nell'industria e nel terziario culturale: editoria, mezzi radio-televisivi, agenzie letterarie e culturali, mondo dell'arte e dello spettacolo.

- Corrispondenti in lingue estere.

- Produttori e programmatori di eventi interculturali e tecnici dell'organizzazione di fiere, convegni ed assimilati.

- Insegnanti nella scuola secondaria di I e II grado, una volta acquisiti 24 CFU nelle discipline antropopsico-pedagogiche e nelle metodologie e tecnologie didattiche nonché superati i concorsi previsti dalla normativa vigente (D.M. 616/17, DPR 19/2016 e DM 259/2017).

- Personale ricercatore e docente in istituti di alta formazione.

STAGES E TIROCINI

I tirocini si svolgono sia all'interno della Scuola sia all'esterno presso strutture convenzionate. I risultati delle attività svolte sono valutati dal Delegato agli stages e tirocini del Corso di Studio, dal rappresentante dell'Ente pubblico o privato presso cui lo studente ha operato e dal Presidente del Corso di studio. Su autorizzazione del CdS è possibile acquisire CFU in ulteriori attività formative con soggiorni di studio all'estero.

ESPERIENZE DI STUDIO ALL'ESTERO

Il CdS favorisce le esperienze di studio all'estero soprattutto nell'ambito dei programmi Erasmus e Socrates, nonché attraverso il bando d'Ateneo di mobilità Internazionale per studio nei Paesi Extra-UE.

Gli studenti iscritti ai curricula bilaterali sono tenuti a trascorrere almeno un semestre presso l'università

straniera partner per acquisire i CFU previsti dal relativo accordo interuniversitario.

NOTE

I piani di studio ufficiali saranno pubblicati nel sito della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione a partire dal mese di luglio 2019.

INSEGNAMENTI OFFERTI

LINGUE: Francese, Inglese, Portoghese, Russo, Spagnolo, Tedesco, Lingue Ugro-finniche.

LETTERATURE: Francese, Inglese, Portoghese e brasiliano, Russo, Spagnolo, Tedesco, Letterature Ugro-finniche.

LABORATORI: Traduzione letteraria, Cultura digitale per studi linguistici e filologici, Lingua e traduzione.

INSEGNAMENTI DI FILOLOGIA:

Germanica, Romanza, Slava, Ugro-finnica.

ALTRI INSEGNAMENTI OFFERTI (non in tutti i curricula): Didattica delle Lingue straniere, Geografia, Letteratura italiana e italiana moderna e contemporanea, Letterature comparate, Linguistica generale, Linguistica italiana, Linguistica dei corpora, Linguistica storica, Semantica e lessicologia, Storie, Tirocinio, oltre agli ambiti di Antropologia, Pedagogia e Psicologia, necessari per l'accesso ai concorsi per l'insegnamento.

OBBLIGHI DI FREQUENZA E PROPEDEUTICITA'

La frequenza è obbligatoria per gli studenti a tempo pieno. Gli studenti sostengono gli esami di lingua e di letteratura straniera secondo l'ordine delle diverse annualità, rispettando la propedeuticità. L'insegnamento della filologia si intende a scelta fra le varie filologie e deve essere obbligatoriamente attinente a una delle due lingue studiate.

Segreteria didattica

Via Gino Capponi, 9 – 50121 Firenze
orientamento.lettere@unifi.it

Ufficio Tutor Lingue

Via Santa Reparata, 93/95 – 50129 Firenze
Piano terra, stanza 3B – lun.- ven., 9-15.

Presidente del Corso di Studio

Prof.ssa Letizia Vezzosi
letizia.vezzosi@unifi.it

Vice Presidente del Corso di Studio

Prof.ssa Christina Samson
Prof. Marco Meli
christina.samson@unifi.it
marco.meli@unifi.it

Coordinatori Studi Italo-Tedeschi

Prof.ssa Rita Svandrlik
Prof. Marco Meli
rita.svandrlik@unifi.it
marco.meli@unifi.it

Coordinatrice Studi Italo-Ungheresi

Prof.ssa Beatrice Tottossy
beatrice.tottossy@unifi.it

Delegati Orientamento

Proff. Sabrina Ballestracci, Iliaria Natali, Valentina Pedone, Claudia Pieralli, Valentina Rossi
sabrina.ballestracci@unifi.it
ilaria.natali@unifi.it
valentina.pedone@unifi.it
claudia.pieralli@unifi.it
valentina.rossi@unifi.it

Delegato Erasmus-Socrates

Prof. Donatella Pallotti
donatella.pallotti@unifi.it

Delegato Stages e tirocini

Prof.ssa Giovanna Siedina
giovanna.siedina@unifi.it

Delegato Sito web

Dott.ssa Arianna Antonielli
arianna.antonielli@unifi.it

Delegato Crediti informatici

Prof. Fiorenzo Fantaccini
fiorenzo.fantaccini@unifi.it



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

FORLILPSI
DIPARTIMENTO DI FORMAZIONE,
LINGUE, INTERCULTURA,
LETTERATURE E PSICOLOGIA

LINGUE, LETTERATURE EUROPEE E AMERICANE

Anno Accademico 2019/2020

